



EL ROL DEL JUEZ CHINO
PARTICIPANTE EN EL SISTEMA DE LOS
CASOS ORIENTATIVOS

Fei Anling , Junio 2017



1. ORIGEN DE LOS CASOS ORIENTATIVOS.

- El Tribunal Supremo de China compila la esencia de algunas sentencias firmes representativas, las publica tras discutir las y ser aprobadas por el Comité Judicial del Tribunal Supremo.
- Los otros tribunales a todos los niveles en el país tienen que resolver los casos similares de acuerdo con este sistema.
- De este modo se unifica la aplicación de la ley en la práctica judicial

- Desde hace más de cincuenta años especialmente, a partir de los ochenta del siglo pasado, las facultades judiciales para resolver se han acentuado; pero este sistema presenta los siguientes problemas:
- a) Las mismas leyes dan lugar a diferentes resultados
- b) Aunque buenas ideas sobre el estado de derecho permiten llenar los vacíos legales y excelentes libros resumen las normas para mejorar el juicio, en pocas ocasiones configuran una verdadera teoría de la justicia.

- El 26 de noviembre de 2010, el Tribunal Supremo publicó *Normas sobre asuntos de los casos orientativos de China*.
- Desde entonces, el sistema de la guía de jurisprudencia china empieza a ponerse en práctica. Desde la publicación de los primeros cuatro casos de carácter orientativo del 20 de diciembre de 2011, hasta el marzo de 2017, el Tribunal Supremo ha publicado 87 casos orientativos.

- Estos casos orientativos son diferentes de los casos orientativos del derecho común.
- Las sentencias del tribunal no tienen orígenes en la ley.
- Para tomar la decisión, el juez podrá hacer referencia a la aplicación de los casos orientativos. Conforme al *Reglamento de Aplicación de las normas sobre el trabajo orientativo de las sentencias*, a través de la resolución emitida por el Tribunal Supremo en 2015, durante el juicio el juez deberá consultar los casos orientativos.

- Los casos muestran el funcionamiento del código y la práctica.
- Se trata de un portador de la sabiduría jurídica y del espíritu de la ley.
- Por eso, se necesita constituir este sistema de los casos orientativos mostrando la jurisprudencia con base en los casos, para que el juez juegue un papel más importante a través del uso de la interpretación, el desarrollo de nuevas normas, y de la ciencia jurídica, en un proceso de perfeccionamiento.

- **El núcleo de los casos orientativos es la orientación**
- Estas sentencias:
 - 1) cuentan sólo con aquellos aspectos que sirven para guiar otros casos.
 - 2) con base en la buena fe y la justicia de la ley,
 - * reflejan el método de razonamiento jurídico correcto o
 - * una interpretación correcta de la ley, o
 - * proponen nuevas normas jurídicas con el fin de complementar las lagunas de la legislación o
 - * dan cierta definición a los términos menos claros en la legislación, tal como el concepto de “buena fe”, “situación de urgencia”, “razonabilidad, el marco de la responsabilidad profesional”, etc.



2. CARACTERÍSTICAS DEL SISTEMA DE LOS CASOS ORIENTATIVOS

- **2.1. La finalidad es unificar la aplicación de la ley**
- Aunque los casos orientativos no pertenecen a la legislación, en cierta medida pueden disminuir la situación de que el mismo caso, juzgado por diferentes tribunales, puedan implicar distintas sentencias.
- Prácticamente, tienen la función de completar las lagunas jurídicas.
- La finalidad es resumir algunas sentencias firmes representativas, para ayudar al juez a comprender mejor el espíritu de la ley y elevar la calidad de juicio protegiendo la justicia a través de la aplicación uniforme jurídica.

- **2.2. Requisitos de los casos orientativos**

- No todos los casos pertenecen a los casos orientativos.
- Según el art. 2 de las *Normas sobre asuntos de los casos orientativos de China*, publicado por el Tribunal Supremo, los casos orientativos se refieren a las sentencias **firmes** y deben reunir al menos una de las siguientes características:
 - a) llamar gran atención social y corriente;
 - b) mostrar el principio de comparación;
 - c) casos típicos y representativo;
 - d) casos complicados o nuevos;
 - e) otras sentencias adecuada para orientar.
 -

◦ **2.3 La sección de los casos orientativos**

- Desde un punto de vista teórico, cualquier sentencia puede ser un caso de sentencia orientativa, si se ajusta a las características enunciadas. Por lo tanto, es necesario seleccionar los casos.
- La sección se divide en tres etapas:
 - A) la recomendación,
 - B) la revisión y
 - C) la publicación.

- El Tribunal Supremo ha creado una oficina especial para este trabajo.
- Cualquiera puede proponer las sentencias firmes conformes a las demandas de los casos orientativos; por ejemplo, los tribunales de todos los niveles, diputados, los órganos ejecutivos, abogados, etc.
- Los casos propuestos son entregados al Comité Judicial del Tribunal Supremo. Después de discutirlos, publicará juntamente los casos orientativos en el "boletín del Tribunal Suprema", en la página web de la misma, y en el "Diario de los tribunales populares".



3. ORIGEN DEL SISTEMA UN PUNTO DE LA VISTA HISTÓRICO.

- **Origen en el derecho romano, una historia más de dos mil años.**

- Ulpiano decía: *Res iudicata pro veritate accipitur.*
- La frase se aplica en un doble sentido:
- A) las **partes**, que no pueden recusar la autoridad de la sentencia firme;
- B) La sentencia firme es vinculante también para **el juez**
- De este modo, se ahorrarán las costas de un nuevo juicio
- La sentencia también vincula a los jueces posteriores.
- Los interesados tienen derecho a contradecir, mientras la sentencia no esté firme.

- Entonces,
- A) la sentencia del caso anterior vincula al caso posterior entre las mismas personas y en relación con los mismos hechos.
- B) La sentencia también ejerce influencia sobre los jueces posteriores
- Claro está, el juez no razona sólo desde la perspectiva lógica.
- En muchos casos, debe concretar las reglas jurídicas para aplicarlas en los hechos.
- Esto depende de la capacidad de la imaginación y la creatividad del propio juez.
- Las sentencias firmes pueden complementar las carencias del derecho escrito y llevar a la ley un nuevo sentido.
- Uno de los trabajos más importante del Tribunal Supremo es mantener la unificación de las sentencias firmes de los tribunales de todos los niveles.

- A principios del siglo XX, el tribunal chino empezó a resumir lo esencial de algunas sentencias firmes representativas y las consideró como fundamento del derecho.
- De 1912 a 1927, el Tribunal (entonces llamado *Daliyuan*) compiló más de 3.900 sentencias e hizo un resumen.



II . FUNDAMENTOS DEL SISTEMA DE CASOS ORIENTATIVOS

1. Fundamento de conocimientos
(educación profesional en la
facultad de Derecho y aprobación
del Examen Nacional Jurídico).

- Antes de ingresar al tribunal, cada juez tiene que:
- A) haber estudiado por lo menos 4 años en una facultad de Derecho.
- B) terminar al menos 30 cursos, y en total, al menos, 70 créditos.
- Los estudiantes de grado deben llevar a cabo una tesis de más de 8.000 palabras, los licenciados, de más de 2.000.
- La defensa oral de esa tesis es obligatoria. Durante este proceso no sólo estudia conocimientos del derecho, sino que también forma el pensamiento jurídico y la comprensión del derecho.
- El grado de derecho dura 4 años.
- El máster jurídico dura 3 años. Los licenciados se gradúan en facultades que no son de derecho.

- Los estudiantes que quieren ser juez o juez suplente tienen que aprobar el Examen Nacional Jurídico. El porcentaje de aprobación es menor al 20% cada año.
- A partir de 2018 se producirá una verdadera revolución. Podrán presentarse al examen:
- A) Los estudiantes de grado de la facultad, después de lograr el título de bachiller.
- B) Los licenciados de máster jurídico del último curso.

- El conocimiento sistemático adquirido en la facultad y el difícil examen implican que los jueces tengan amplios conocimientos y un alto nivel para aplicar la ley.

-



ÓRGANOS QUE LO
INTEGRAN: CUATRO
NIVELES DE TRIBUNAL Y DOS
INSTANCIAS

- Hay cuatro niveles:
- A) tribunal básico,
- B) tribunal intermedio,
- C) tribunal superior y,
- D) Tribunal Supremo

- A) la primera instancia RESIDE en el tribunal básico, excepto:
 - * casos con factores extranjeros ,
 - * casos de gran importancia en la zona de la jurisdicción;
 - * Casos en los que el Tribunal Supremo designa al tribunal intermedio.

- Los casos con gran importancia en la zona de jurisdicción también pueden ser juzgados por el tribunal superior.
- El **Tribunal Supremo** recibe:
 - * en primera instancia, casos de gran influencia a nivel nacional;
 - * otros que considera que debe juzgar por sí mismo.

- El tribunal de **segunda instancia** juzga en apelación: puede tomar la decisión de:
 - ***rechazar** la apelación y confirmar la decisión en primera instancia, o
 - ***cambiarla**, o revocar la original y reenviarla al tribunal original para que vuelva a dictar sentencia, o
 - *** reformar la decisión** directamente.

- Durante los últimos 5 años, los casos de dos instancias juzgados por los tribunales chinos se refieren a casos entre un millón y medio y dos millones de dólares.
- En la práctica judicial, a menudo, los jueces del mismo nivel o diferentes niveles toman diferentes decisiones en casos iguales o parecidos. Por ejemplo, en el juicio del caso de *JiaGuoyu contra la Compañía A, y la empresa B*, el juez del tribunal de Distrito de Haidian de Beijing hizo lugar a la demanda y condenó a ambas empresas a pagar daños morales a favor de JiaGuoyu.
- El caso respondía a los siguientes hechos: en la década del 90 del siglo pasado, una persona sufrió lesiones al comer en un restaurante en el que explotó una máquina.
- El actor exigió indemnización por daños materiales y morales.
- El tribunal hizo lugar a la demanda.
- Este caso es conocido como el primer caso que hizo lugar al daño moral, pero, en realidad, en 1986, ya había una sentencia que había hecho lugar al daño extrapatrimonial.
-

- Sin embargo, pocos meses antes, el mismo tribunal había rechazado la demanda por daños morales en un caso muy similar, fundado en la falta de fundamentación suficiente.
- En realidad, en *la Norma General de las Leyes Civiles de la República Popular China*, los daños morales no aparecen claramente regulados, pero el tribunal entendió que no estaban incluidos en las normas sobre daños.
- En tales casos, las sentencias se fundan en la falta de normas suficientes y claras.
- En tales circunstancias, los casos orientativos pueden desarrollar o complementar las normas y leyes.

- Véase el caso de Xu Ting
- En 2006, XU TING sacó de un ATM de un banco 175.000 RMB que otra persona había pagado por error.
- En la primera instancia, el juez condenó a XuTing a cadena perpetua por delito de robo.
- Sin embargo, en segunda instancia, la pena se modificó y se redujo a cinco años de prisión.
- Este caso une los casos orientativos y juega un papel de orientación para casos similares y los vinculados.



3. LA PRUDENCIA DEL JUEZ.

- En los países de derecho codificado, el uso de la prudencia del juez siempre es un problema difícil de evaluar.
- Desde el punto de la concordia entre normas abstractas, se afirma la legitimidad de la discreción del juez.
- Sin embargo, desde el punto de vista de la protección de la estabilidad del sistema jurídico, es difícil prever el impacto de la discreción y los riesgos para la estabilidad del mismo.
- Por lo tanto, siendo una teoría, en los países de derecho codificado, las normas vivas son *mixtas*, de derecho escrito y de casos.
- No discutiremos el reconocimiento de la discreción o no, sino su límite.

-

- El sistema de los casos orientativos tiene el objetivo de presentar como valor que el *mismo caso, implique la misma sentencia*.
- No se pretende la absoluta igualdad de resultados, sino hacer referencias a los casos posteriores.
- No tenemos un criterio concreto para los casos del mismo tipo; por eso, el juez debe juzgar de manera independiente.



4. LAS REGLAS SOLO
SON EL RAZONAMIENTO
DE LA SENTENCIA

- Cuando el juez cita los casos orientativos, los toma sólo como una motivación.
- Los casos orientativos no son fuente de derecho.
- En otras palabras, los fundamentos de las sentencias se limitan al derecho aplicado.
-
- La razón por la que los casos orientativos pueden ser citados en el texto de la sentencia es que éstos son decididos por el Comité Judicial del Tribunal Supremo. Y el Comité Judicial del Tribunal Supremo tiene la atribución de explicar la ley y orientar el juzgamiento.
- Cuando los casos orientativos se citan, el juez debe cumplir el deber de explicarlos lo más clara posible para mostrar por qué ese razonamiento es una motivación de la sentencia.
-

- En cierta medida, este razonamiento ayuda al juez a aplicar la prudencia.
- Dado que los hechos aprobados y relaciones jurídicas tienen similitud, la sentencia se limitará a citar los casos orientativos que tienen sentencia firme.
- Por lo tanto, si no existe esta similitud, el juez no puede citar la sentencia orientativa

- El profesor americano Mutatis propone cinco tipos de circunstancias en las que, es su país, **no** es posible citar el precedente. Estas pautas pueden servir en China

- 1. Hechos diferentes;

- 2. Controversia jurídica diferente;

- 3. El razonamiento final no corresponde a la demanda ;

- 4. La sentencia puede ser interpretada en diferentes contextos;

- 5. Existen diferentes factores sociales, económicos, etc.

- En realidad, el elemento fundamental es el valor único y especial del método de explicación de las sentencias de los casos orientativos.
- Si se compara las sentencias generales y las que citan casos orientativos, se advertirá que ambas juzgan bajo un contexto similar o parecido.
- Ahora bien, en los casos orientativos, el juez tiene que hacer un razonamiento más desarrollado, porque no solo implica la comparación entre el derecho y el pensamiento lógico, sino que debe explicar la analogía entre ambos casos; en consecuencia, la explicación es mucho más concreta.



CONCLUSIÓN

- El juez juega un rol importante al unificar las explicaciones de la ley en la aplicación.
- Al sentenciar, el juez puede complementar las lagunas legislativas y disminuir lo más posible explicaciones diferentes.
- Nadie puede sustituir al juez en esta importante función.

◦ La participación del juez en el sistema de los casos orientativos de China tiene mucha importancia para la unificación de la ley y, posiblemente, ayuda a evitar las situaciones de *diferentes resultados por aplicación de las mismas leyes y mismo caso, o un caso similar resulta diferente según cual sea la sentencia.*